

Obchodní podmínky

Terms and Conditions

Účinnost: 2. září 2026 · verze 1.0

Effective from 2 September 2026 · version 1.0

Provozovatel / Operator	Pobočný spolek Cantar HK z.s. SK PADEL MALŠOVICE
IČO / Company ID	23352728
Sídlo / Registered office	Orlické nábřeží 1218/9, 500 03 Hradec Králové, Czech Republic
Areál / Venue	Hradečnice 995, 500 09 Hradec Králové
Kontakt / Contact	info@padelmalsovice.cz · +420 722 225 573

ČESKY

ENGLISH

Dokument obsahuje české znění a jeho profesionální anglický překlad. V případě rozdílu ve výkladu je rozhodující české znění.

This document contains the Czech text and a professional English translation. If the two versions differ in interpretation, the Czech text prevails.

České znění

1. Poskytovatel a rozsah

Tyto podmínky upravují rezervaci a využívání sportovních služeb poskytovaných spolkem Pobočný spolek Cantar HK z.s. SK PADEL MALŠOVICE, IČO 23352728, se sídlem Orlické nábřeží 1218/9, 500 03 Hradec Králové, Czech Republic, v areálu Hradečnice 995, 500 09 Hradec Králové.

Odesláním rezervace zákazník potvrzuje, že se seznámil s cenou, těmito podmínkami a provozním řádem. Spotřebitelem je fyzická osoba, která nejedná v rámci podnikání.

2. Rezervace a vznik smlouvy

Rezervaci lze vytvořit prostřednictvím online rezervačního systému, případně jiným klubem potvrzeným způsobem. Standardně je možné rezervovat nejvýše 14 dní dopředu. Smlouva o poskytnutí služby vzniká potvrzením rezervace klubem nebo rezervačním systémem.

Zákazník odpovídá za správnost zadaných údajů a za osoby, kterým umožní rezervaci využít. Rezervaci nesmí bez souhlasu klubu komerčně přeprodávat.

3. Cena a platba

Platí cena uvedená v okamžiku rezervace v aktuálním ceníku nebo rezervačním systému. Není-li uvedeno jinak, platba probíhá na místě v hotovosti nebo kartou podle aktuálně dostupných možností. Klub může u některých služeb požadovat platbu předem.

4. Změna a zrušení rezervace

Rezervaci lze bezplatně zrušit nejpozději 8 hodin před začátkem. Při zrušení méně než 8 hodin před začátkem nebo při nedostavení se může klub účtovat 100 % ceny rezervace. Zrušení se provádí v rezervačním systému nebo bez zbytečného odkladu prostřednictvím klubem uvedeného kontaktu.

Klub může rezervaci zrušit nebo přerušit z mimořádných důvodů, zejména při technické závadě, nepříznivém počasí, údržbě nebo bezpečnostním riziku. V takovém případě nabídne podle okolností náhradní termín nebo vrácení již uhrazené ceny za neposkytnutou službu.

5. Řádné využití služby

Zákazník je povinen respektovat provozní řád, pokyny obsluhy, rezervovaný čas a bezpečnost ostatních. Závažné porušení pravidel může vést k ukončení hry bez nároku na vrácení ceny, pokud je takový postup přiměřený okolnostem.

6. Reklamace

Vadu služby oznamte bez zbytečného odkladu na info@padelmalsovice.cz, telefonicky na +420 722 225 573 nebo obsluze v areálu. Uvedte identifikaci rezervace, popis problému a požadovaný způsob řešení. Spotřebitelskou reklamaci vyřídíme bez zbytečného odkladu, nejpozději v zákonné lhůtě.

7. Odstoupení spotřebitele

U služby volného času poskytované v konkrétním termínu spotřebitel zpravidla nemá zákonné právo odstoupit do 14 dnů bez udání důvodu. Tím není dotčeno právo rezervaci zrušit podle článku 4 ani práva z vadného plnění.

8. Mimosoudní řešení a závěr

K mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů je příslušná Česká obchodní inspekce, Štěpánská 796/44, 110 00 Praha 1, www.coi.gov.cz. Podmínky se řídí českým právem. Změny se zveřejňují na webu a nedotýkají se již potvrzených rezervací, není-li změna pro zákazníka výhodnější nebo nutná ze zákona.

English version

1. Provider and scope

These terms govern bookings and sports services provided by Pobočný spolek Cantar HK z.s. SK PADEL MALŠOVICE (a Czech branch association), Company ID 23352728, registered at Orlické nábřeží 1218/9, 500 03 Hradec Králové, Czech Republic, at the venue at Hradečnice 995, 500 09 Hradec Králové.

By submitting a booking, the customer confirms that they have reviewed the price, these terms and the venue rules. A consumer is an individual acting outside their business or profession.

2. Booking and contract

Bookings may be made through the online booking system or another method confirmed by the Club. As a standard rule, courts may be booked up to 14 days ahead. The service contract is formed when the Club or booking system confirms the booking.

Customers are responsible for accurate information and for anyone they allow to use the booking. Bookings may not be commercially resold without Club consent.

3. Price and payment

The price shown in the current price list or booking system when the booking is made applies. Unless stated otherwise, payment is made at the venue in cash or by card, subject to current availability. The Club may require advance payment for certain services.

4. Changes and cancellations

A booking may be cancelled free of charge no later than eight hours before it starts. A cancellation made less than eight hours before the start, or a no-show, may be charged at 100% of the booking price. Cancel through the booking system or contact the Club without delay using its published details.

The Club may cancel or interrupt a booking for exceptional reasons, particularly a technical fault, adverse weather, maintenance or a safety risk. Depending on the circumstances, it will offer an alternative slot or refund any price already paid for the unprovided service.

5. Proper use

Customers must follow the venue rules, staff instructions, booked time and other users' safety. A serious breach may result in play ending without a refund where proportionate to the circumstances.

6. Complaints

Report service defects without undue delay to info@padelmalsovice.cz, +420 722 225 573 or venue staff. Include the booking reference, a description and your requested resolution. Consumer complaints will be handled without undue delay and within the statutory deadline.

7. Consumer withdrawal

For leisure services supplied on a specific date, consumers generally do not have the statutory 14-day withdrawal right. This does not affect cancellation under section 4 or rights concerning defective performance.

8. Alternative dispute resolution and final terms

The Czech Trade Inspection Authority, Štěpánská 796/44, 110 00 Prague 1, www.coi.gov.cz, is responsible for alternative consumer dispute resolution. Czech law applies. Updates are published online and do not affect confirmed bookings unless more favourable to the customer or required by law.